



Số/No: 25./MB-HĐQT
 V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD
 Re: change in name and location of
 transaction office

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
 THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 Independence – Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 12. tháng 01. năm 2024
 Hanoi, 12th. January,2024

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
The State Bank of Vietnam;
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;
Vietnam Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/
Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Bà Vũ Thị Hải Phượng/Ms Vu Thi Hai Phuong

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị/Vice Chairman of the board

Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày ..12../01../2024, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số ...25./...về việc: Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch Đức Thọ.

Content of Information disclosure: On ..12../01../2024, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision25./...regarding: Change in name and location of the Duc Tho transaction office.

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	- MB Đức Thọ/ MB Duc Tho thuộc Chi nhánh/under
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	Branch: MB Hà Tĩnh/ MB Ha Tinh

Head office
 NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI
 Số 18 Lê Văn Lương, Phường Trung Hòa
 Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Contact us
 Điện thoại: (024) 6266 1088
 Fax: (024) 6266 1080
 www.mbbank.com.vn

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hà Tĩnh - Phòng giao dịch Đức Thọ <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ha Tinh Branch – Duc Tho Transaction Office</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hà Tĩnh - Phòng giao dịch Hồng Lĩnh <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ha Tinh Branch – Hong Linh Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Đức Thọ <i>MB Duc Tho</i>	MB Hồng Lĩnh <i>MB Hong Linh</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Hà Tĩnh <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ha Tinh Branch</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Hà Tĩnh <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ha Tinh Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Đường Trần Phú, Tổ dân phố 8, Phường Bắc Hồng, Thị xã Hồng Lĩnh, Tỉnh Hà Tĩnh. <i>Tran Phu Street, Residential group 8, Bac Hong Ward, Hong Linh Town, Ha Tinh Province.</i>	Số 135, đường Trần Phú, Tổ dân phố 1, phường Nam Hồng, Thị xã Hồng Lĩnh, Tỉnh Hà Tĩnh. <i>No. 135, Tran Phu Street, Residential group 1, Nam Hong Ward, Hong Linh Town, Ha Tinh Province.</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

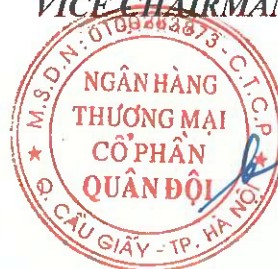
Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
 - HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
 - Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

PHÓ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
VICE CHAIRMAN OF THE BOARD



Vũ Thị Hải Phượng



Số: ..~~04~~../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày ..~~12~~..tháng ..~~01~~...năm 2024

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Đức Thọ trực thuộc CN Hà Tĩnh

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quy chế quản lý hoạt động hệ thống mạng lưới số QCQT.B14.QLHTML ngày 27/11/2023;

Căn cứ Văn bản số 5/NHNN-HTH1 ngày 10/01/2024 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Tỉnh Hà Tĩnh v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Đức Thọ trực thuộc Chi nhánh Hà Tĩnh;

Căn cứ vào Tờ trình 51/TTr-ML&QLCL ngày 22/09/2023 về việc Thay đổi tên gọi và địa điểm PGD Đức Thọ – CN Hà Tĩnh đã được Chủ tịch HĐQT phê duyệt.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Đức Thọ - Chi nhánh Hà Tĩnh cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hà Tĩnh – Phòng giao dịch Đức Thọ	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hà Tĩnh – Phòng giao dịch Hồng Lĩnh
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Hà Tĩnh Branch – Duc Tho Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Hà Tĩnh Branch – Hong Linh Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Đức Thọ	MB Hồng Lĩnh
4	Địa điểm	Đường Trần Phú, Tổ dân phố 8, Phường Bắc Hồng, Thị xã Hồng Lĩnh, Tỉnh Hà Tĩnh.	Số 135, đường Trần Phú, Tổ dân phố 1, phường Nam Hồng, Thị xã Hồng Lĩnh, Tỉnh Hà Tĩnh.

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Hà Tĩnh có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Đức Thọ như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN và các quy định pháp luật khác có liên quan.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Hà Tĩnh, PGD Đức Thọ và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 18.01.2024. *yp*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng

